



Health Care  
Doctor  
Hospital  
Pharmacist  
Nurse  
Dentist  
First Aid  
Surgeon  
Emergency

La santé et les réseaux de soin  
à Genève  
secteurs public et privé

Health and healthcare network  
in Geneva  
public and private sectors

Jeudi 23 mars  
Thursday March 23rd  
à/at 12:15

au Centre d'Accueil - Genève  
Internationale  
Geneva Welcome Center



## **12:15 Accueil /Welcome**

Breve présentation du CAGI et de ses services

Short presentation of the CAGI and its services

## **12:20 Conférence (en anglais/in English)**

Sur les systèmes public et privé de santé et les réseaux de soin à Genève

On the Geneva public and private Health system.

- Mme Karin Martinez

Adjointe - Direction des Affaires extérieures Responsable du Pôle international  
External Affairs Deputy Director, Geneva University Hospital (HUG)

- M. Stéphane Studer

Directeur Général de Hirslanden Clinique La Colline

General Director Hirslanden Clinique La Colline.

L'occasion d'avoir une vue d'ensemble des systèmes de soin à Genève et en Suisse, les services d'urgence, les consultations médicales, la prise en charge (maladie et accident) par les assurances et toute autre information indispensable au nouvel arrivant à Genève.

A rare opportunity to get an overview of the Geneva and Swiss public and private health system, its emergency services, medical consultations, health insurance (illness and accident).

Ces exposés seront suivis de questions et réponses

Questions and answers will follow this presentation

Déjeuner sandwich informel offert en présence des conférenciers et des membres du Réseau d'Accueil qui répondront volontiers à toutes vos questions.

An informal sandwich lunch is offered in the presence of the speakers and the Geneva Newcomers Network volunteers who will be pleased to answer your questions.

**14:00 Fin / End**

*RSVP par / by email jusqu'au 20 mars/ by March 20th à/to:  
[network.cagi@etat.ge.ch](mailto:network.cagi@etat.ge.ch)*